

# KENWOOD

## KAC-X1R KAC-PS1D

MONO DIGITAL POWER AMPLIFIER ▶ page 2-8

### INSTRUCTION MANUAL

AMPLIFICATEUR MONO NUMÉRIQUE ▶ page 10-16

### MODE D'EMPLOI

AMPLIFICADOR DE POTENCIA DIGITAL MONOFÓNICO ▶ página 18-24

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



**Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new power amplifier.**

#### **For your records**

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.

Model KAC-X1R/ KAC-PS1D Serial number \_\_\_\_\_

#### ***US Residence Only***

**Register Online**

Register your Kenwood product at  
**[www.kenwoodusa.com](http://www.kenwoodusa.com)**

# Précautions de sécurité

## ▲AVERTISSEMENT

### Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Si vous prolongez un câble de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble compris entre 10 mm<sup>2</sup> (AWG 8) et 25 mm<sup>2</sup> (AWG 4) afin d'éviter tout risque de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Ne pas toucher l'appareil quand il est en service car la température de sa surface est suffisamment élevée pour provoquer des brûlures.

## ▲ATTENTION

### Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Bien vérifier que l'appareil est raccordé à une source d'alimentation CC de 12 V avec raccordement de masse négative.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.

## REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, consultez votre revendeur Kenwood.

### REMARQUE

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

## Nettoyage de l'appareil

Si la surface de l'appareil devient sale, l'essuyer avec un chiffon au silicone ou un chiffon doux et sec après avoir éteint l'appareil.

### ▲ATTENTION

N'essuyez pas le panneau avec un tissu rugueux ou imprégné de dissolvant volatil comme un diluant à peinture ou de l'alcool. Il pourrait rayer la surface du panneau et/ou écailler les lettres d'information.

## Comment éviter une élévation de la batterie

Lorsque l'unité est utilisée avec l'ACC sur ON, sans que le moteur ne soit allumé, cela décharge la batterie. Il est préférable de l'utiliser après avoir allumé le moteur.

## Fonction de protection

L'unité dispose d'une fonction de protection destinée à la protéger ainsi que les haut-parleurs, contre différents dysfonctionnements. Lorsque la protection fonctionne, l'affichage vous informe de l'état.

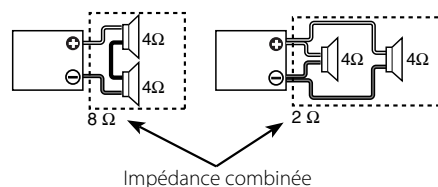
Affichage	Information
"E-01"	Lorsque l'intérieur de l'unité est en surchauffe. Lorsque l'unité est en panne et que l'intensité du courant continu est transmise à la sortie haut-parleur.
"E-02"	<b>REMARQUE</b> Eteindre l'appareil puis ôter la protection. Si le code "E-02" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
"E-03"	Lorsque le cordon du haut-parleur est en court-circuit. Lorsque la sortie haut-parleur est en contact avec la terre du véhicule.
"E-99"	Quand une erreur du système se produit. Appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
L'affichage "VOLT" clignote.	Lorsque la valeur de la tension est en dehors des limites de fonctionnement.

## Câblage

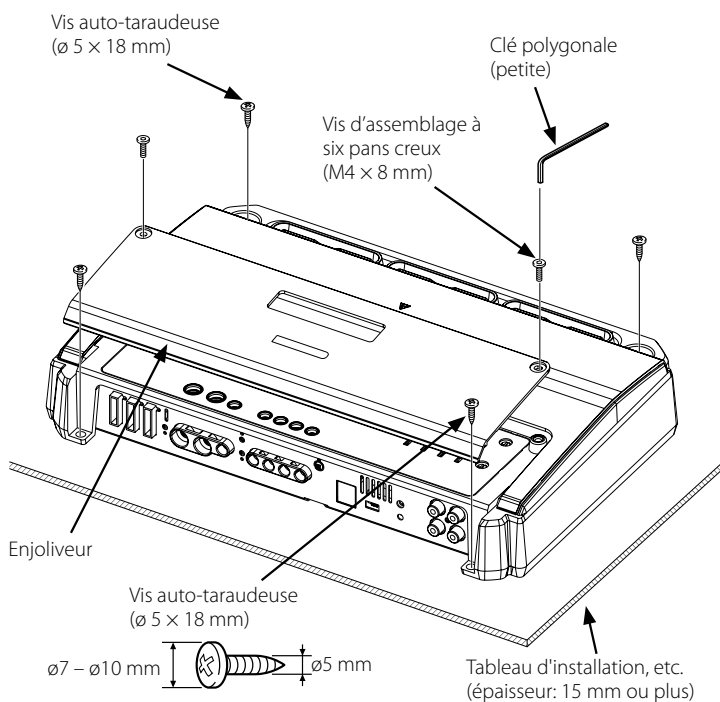
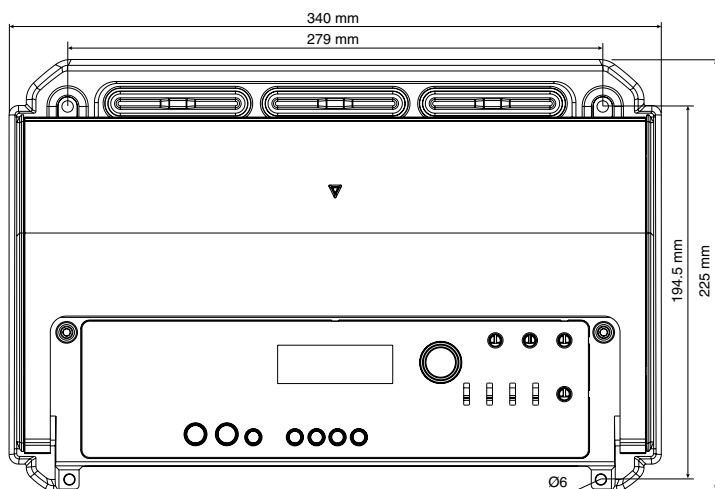
- Pour cette unité, brancher le cordon de la batterie directement à la batterie. Si celui-ci est connecté à l'installation électrique du véhicule, l'installation peut disjoncter etc.
- Si un ronronnement se fait entendre dans les haut-parleurs lorsque le moteur tourne, fixer un filtre antiparasite de ligne (en option) au câble de la batterie.
- Utiliser un passe-câble de manière que le cordon ne soit pas en contact avec le tablier.
- Relier les fils de masse à une partie métallique du châssis du véhicule qui soit en mesure de jouer le rôle de masse électrique et donc de laisser passer le courant vers le pôle négatif (-) de la batterie. Ne pas mettre l'appareil sous tension si les fils de masse ne sont pas reliés.
- Assurez-vous de mettre en place un fusible protégeant le cordon d'alimentation situé près de la batterie. Ce fusible doit avoir un pouvoir de coupure égal ou légèrement supérieur à celui de l'unité.
- En ce qui concerne le cordon d'alimentation et la terre, il est conseillé d'utiliser un cordon d'alimentation électrique pour voiture (inflammable) dont l'intensité sera supérieure au pouvoir de coupure du fusible de l'unité. [Utiliser un cordon d'alimentation d'un diamètre compris entre 10 mm<sup>2</sup> (AWG 8) et 25 mm<sup>2</sup> (AWG 4)].
- Lorsque plus d'un amplificateur de puissance doivent être utilisés, utiliser un câble de câblage d'alimentation et un fusible de sécurité dont la limite de tension est supérieure au courant total maximum tiré par chaque amplificateur.

## Sélection des haut-parleurs

- La puissance d'entrée nominale des haut-parleurs qui vont être connectés doit être supérieure à la puissance de sortie maximum (en Watts) de l'amplificateur. L'utilisation de haut-parleurs dont la puissance d'entrée nominale est inférieure à la puissance de sortie de l'amplificateur entraînera l'émission de fumée, ainsi que des dommages.
- Utiliser des haut-parleurs dont l'impédance est de minimum 1Ω. Lorsque plus d'un jeu de haut-parleurs va être utilisé, calculer l'impédance combinée des haut-parleurs et connecter ensuite les haut-parleurs appropriés à l'amplificateur.



# Installation



## Accessoires

Nom de la pièce	Vue extérieure	Quantité
Vis auto-taradeuses (ø5 x 18 mm)		4
Clé polygonale (grand)		1
Clé polygonale (petite)		1

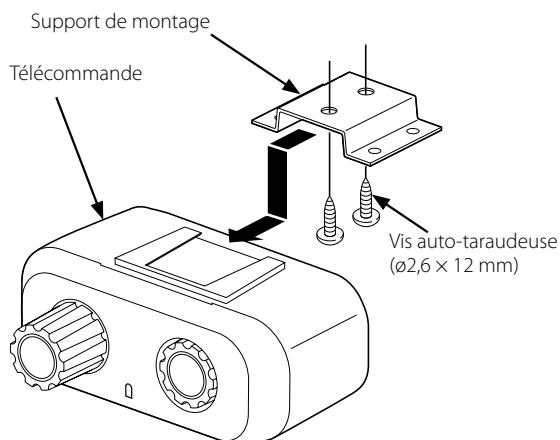
## Procédure d'installation

- Étant donné que le nombre de réglages et de raccordements est assez important, il importe de prendre pleinement connaissance du mode d'emploi.
- Retirer la clé de contact et débrancher la borne négative ⊖ de la batterie pour éviter les court-circuits.
  - Régler l'appareil en fonction de l'utilisation désirée.
  - Raccorder les câbles d'entrée et de sortie de l'appareil.
  - Raccorder les câbles de haut-parleurs.
  - Relier, dans l'ordre, le câble d'alimentation, le câble de commande d'alimentation et le câble de masse.
  - Mettre en place les accessoires d'installation sur l'unité.
  - Brancher l'unité.
  - Installez la télécommande.
  - Raccorder la borne négative ⊖ de la batterie.

## ATTENTION

- Ne pas procéder à l'installation de l'appareil si vous vous trouvez dans l'un des lieux suivants; (Lieu instable, Lieu où la conduite du véhicule peut être gênée, Lieu exposé à l'humidité, Lieu exposé à la poussière, Lieu surchauffé, Lieu exposé directement à la lumière du jour, Lieu exposé à l'air chaud)
  - Ne pas recouvrir l'appareil d'une nappe, tapis, etc; la chaleur qui s'accumulerait risque d'endommager l'appareil.
  - Installer cet appareil à un emplacement tel que la chaleur puisse se dissiper aisément.
- Après l'installation, ne placer aucun objet sur l'appareil.
- La surface de l'amplificateur va chauffer pendant l'utilisation. Installer l'amplificateur à un endroit où des passagers, de la résine ou d'autres substances sensibles à la chaleur n'entreront pas en contact avec lui.
  - Cette unité dispose d'un ventilateur de refroidissement permettant d'abaisser la température interne. Ne pas monter l'unité dans un endroit où le ventilateur de refroidissement et les conduites de l'unité sont bloquées. En effet, si la chaleur interne ne peut pas être éliminée par la ventilation de l'appareil, une anomalie de fonctionnement peut aisément survenir.
  - Lors du forage d'un trou sous le siège, à l'intérieur du coffre ou partout ailleurs dans le véhicule, vérifier s'il n'y a pas d'élément dangereux de l'autre côté, tel qu'un réservoir à carburant, une conduite de frein, une gaine de câbles, et faire attention de ne pas faire de griffes ou d'autres dégâts.
  - Ne pas l'installer près du tableau de bord, de la plage arrière ou d'éléments de sécurité de l'airbag.
  - Lors de l'installation dans un véhicule, l'appareil doit être fermement fixé à un endroit où il ne gênera pas la conduite. Si l'appareil se détache suite à un choc et heurte quelqu'un ou un élément de sécurité, il peut occasionner des blessures ou un accident.
  - Après installation de l'appareil, s'assurer que les différents équipements électriques tels que lampes frein et les clignotants de direction fonctionnent normalement.

## ■ Télécommande (Accessoire de KAC-PS1D. Accessoire optionnel pour KAC-X1R).



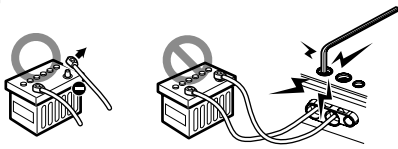
## Accessoires

Nom de la pièce	Vue extérieure	Quantité
Câble de la télécommande (6,0 m : 19,7 ft)		1
Télécommande		1
Support de montage		1
Vis auto-taradeuses (ø2,6 x 12 mm)		2

# Raccordements

## ▲AVERTISSEMENT

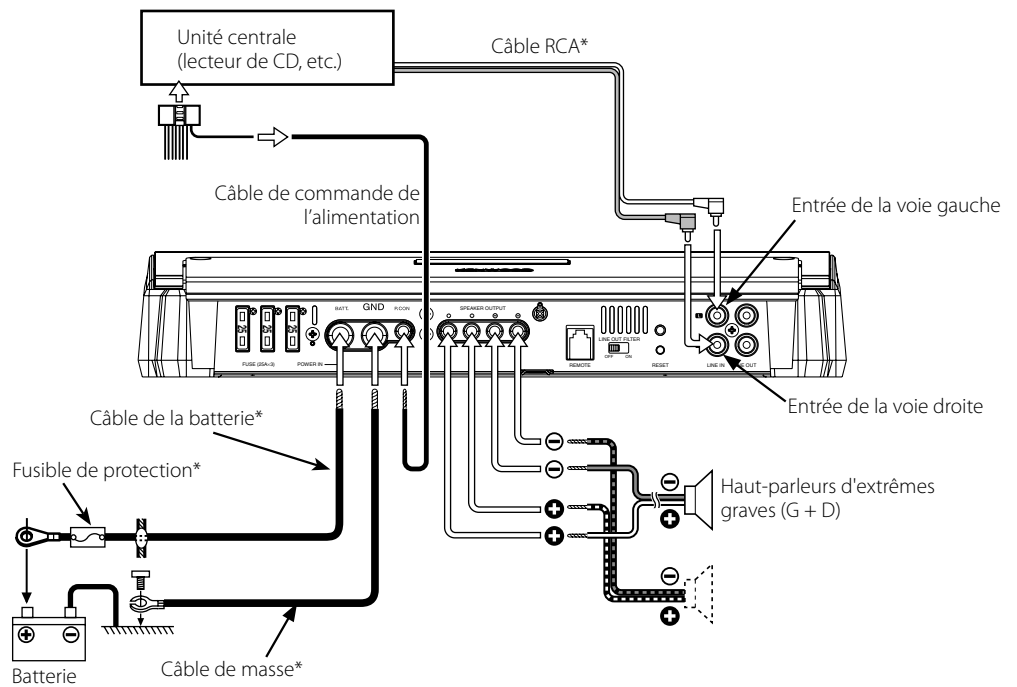
Pour éviter tout incendie dû à un court-circuit, insérer un fusible ou un coupe-circuit à proximité de la borne de la batterie.



## ▲ATTENTION

- En cas d'anomalie, mettre immédiatement l'appareil hors tension et vérifier tous les raccordements.
- Veiller à mettre l'appareil hors tension avant de changer la position des commutateurs.
- Si le fusible saute, vérifier si les câbles ne sont pas court-circuités, et remplacer le fusible par un autre fusible de même capacité nominale.
- Vérifier qu'aucun câble ou connecteur non raccordé ne touche la carrosserie de la voiture. Ne pas retirer les capuchons des câbles ou connecteurs non raccordés afin d'éviter tout court-circuit.
- Raccorder séparément les câbles de haut-parleurs aux connecteurs de haut-parleurs appropriés. La mise en commun du câble négatif d'un haut-parleur ou des fils de masse des haut-parleurs à la carrosserie métallique de la voiture pourrait rendre l'appareil inopérant.
- Après l'installation, vérifier que les voyants de frein, les clignotants et les essuie-glace fonctionnent correctement.

\* disponible dans le commerce



## À propos des bornes de câble

### 1 Épaisseurs des câbles

Vous pouvez utiliser des câbles aux épaisseurs suivantes :

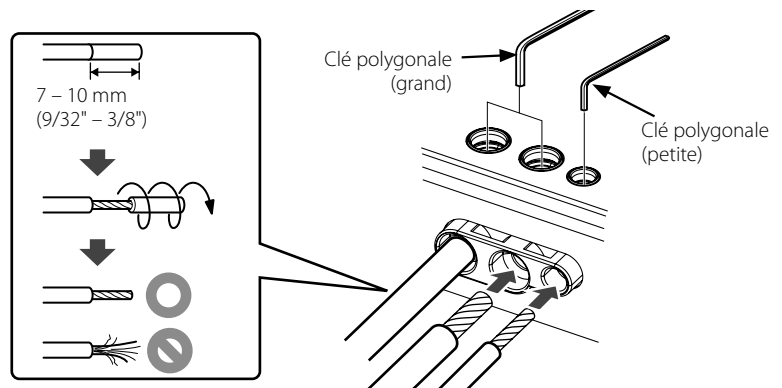
Câble de batterie et câble de masse	AWG 4 – AWG 8
Câble de commande de l'alimentation et câble de haut-parleurs	AWG 6 – AWG 18

### 2 Dénuder le câble

Couper la gaine du câble (isolant en vinyle, etc.) à environ 7-10 mm de l'extrémité du câble, puis enlever la portion de gaine inutile en la faisant tourner de gauche à droite.

### 3 Installer le câble

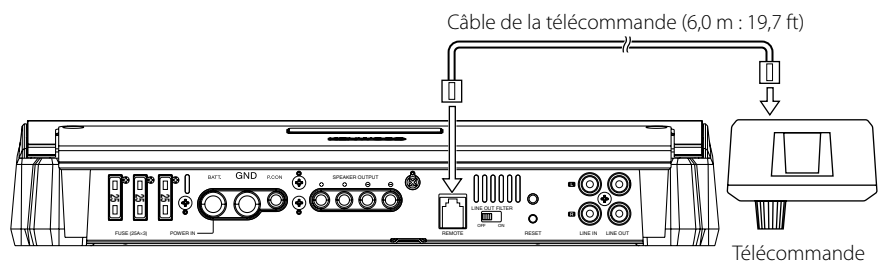
Desserrer la vis à l'aide de la clé hexagonale fournie. Insérer le fil conducteur du câble dans l'orifice de la borne, puis serrer la vis.



## ■ Connexion du câble de la télécommande (Accessoire de KAC-PS1D. Accessoire optionnel pour KAC-X1R).

## ▲ATTENTION

- Avant de brancher les câbles de commande à distance, tournez toujours le bouton de réglage d'amplification des basses au maximum vers la gauche.



■ **Multi-amplificateur avec connexion pour câble de commande à distance (Accessoire de KAC-PS1D. Accessoire optionnel pour KAC-X1R).**

Il est possible de contrôler simultanément le niveau d'amplification des basses du deuxième amplificateur auxiliaire et des amplificateurs suivants depuis l'amplificateur principal. Le volume de chaque amplificateur est déterminé par le réglage de l'amplificateur principal (sensibilité d'entrée, niveau d'amplification de la commande à distance).

**Réglage de l'amplificateur principal**

1. Réglez la sensibilité d'entrée (INPUT SENSITIVITY) sur la sortie de l'unité centrale à raccorder.
2. Réglez la fréquence LPF (filtre passe bas) et le niveau d'amplification des basses.
3. Mettez l'interrupteur de filtre de ligne de sortie ("LINE OUT FILTER") sur "ON".

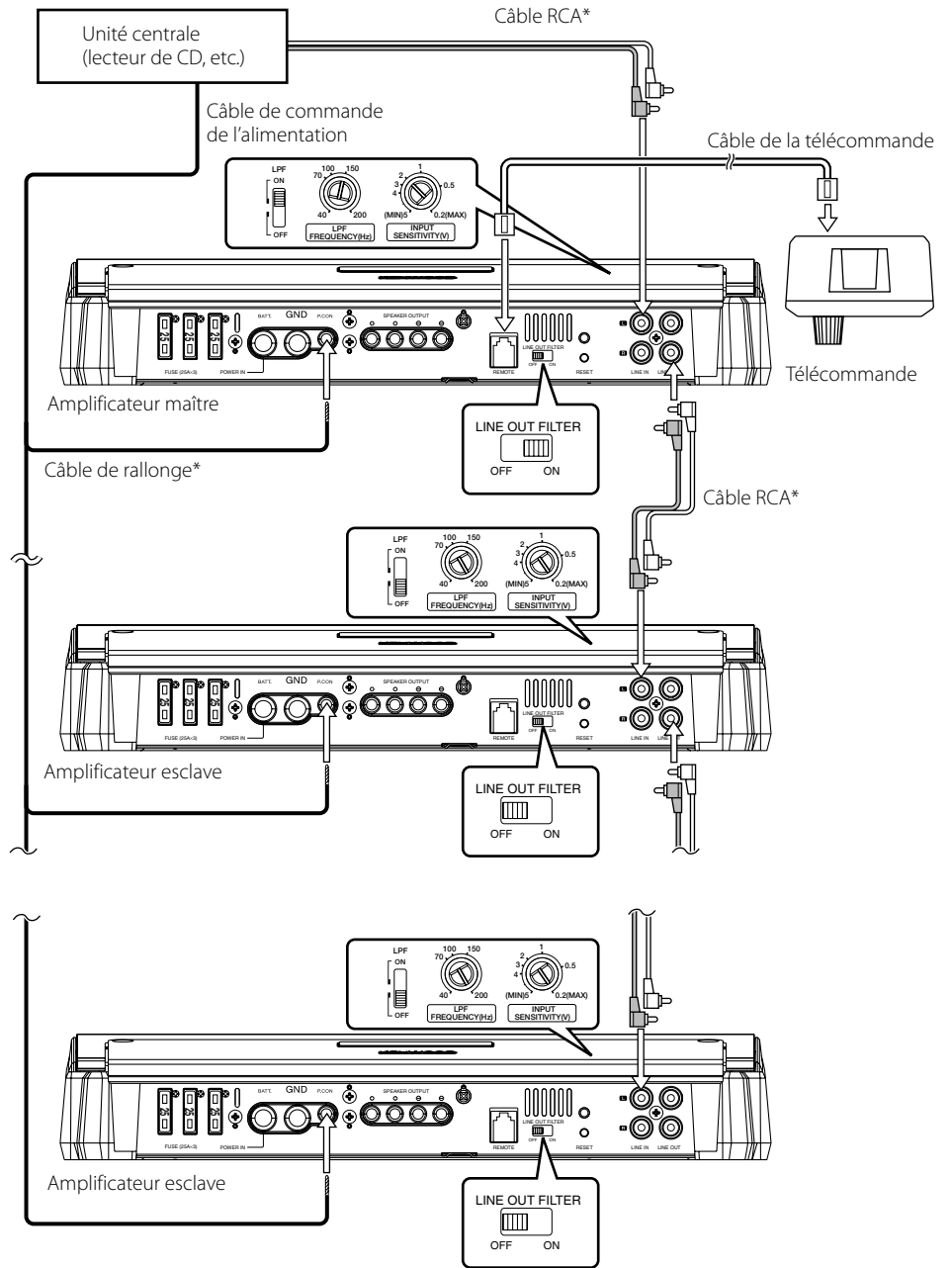
**Réglage de l'amplificateur auxiliaire**

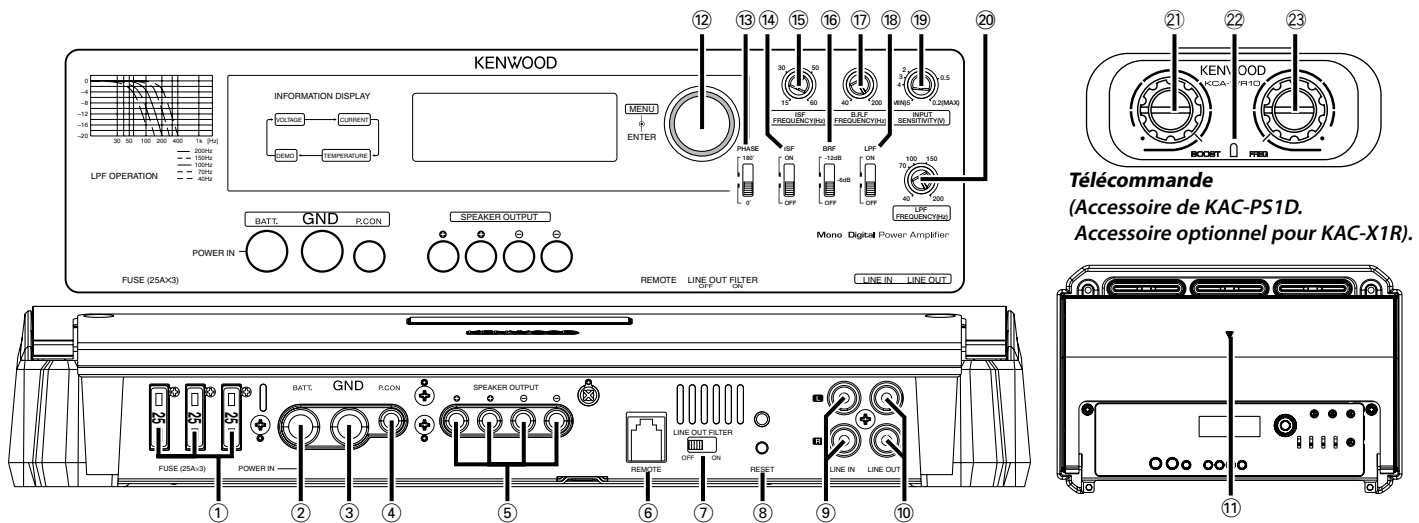
1. Mettez l'interrupteur de filtre de ligne de sortie ("LINE OUT FILTER") sur "OFF".
  2. Réglez la sensibilité d'entrée ("INPUT SENSITIVITY").
- Pour que le volume de l'amplificateur auxiliaire soit identique à celui de l'amplificateur principal, réglez la sensibilité d'entrée sur "0,2 V (max.)".

**ATTENTION**

- Avant de brancher les câbles de commande à distance, tournez toujours le bouton de réglage d'amplification des basses au maximum vers la gauche.

\* disponible dans le commerce





**Télécommande**  
(Accessoire de KAC-PS1D.  
Accessoire optionnel pour KAC-X1R).

## REMARQUE

Le panneau de commande se situe sous l'enjoliveur. Retirez le couvercle pour accéder aux commandes de réglage. (Voir page 11)

### ① FUSIBLE (25 A x 3)

### ② Borne BATT (alimentation)

### ③ Borne GND (masse)

### ④ Borne P.CON (fil de commande d'alimentation)

Commande l'unité ON/OFF.

## REMARQUE

Commande l'unité d'alimentation. Assurez-vous de le connecter à l'ensemble des différents systèmes.

### ⑤ Bornes SPEAKER OUTPUT

Cet appareil étant conçu pour fonctionner avec une impédance de charge de 1 Ohm, tout haut-parleur dont l'impédance est égale ou supérieure à 1 Ohm peut être branché sur ces prises.

## ATTENTION

La puissance admissible par les haut-parleurs doit être au moins égale à la puissance de sortie de l'amplificateur. Dans le cas contraire, une anomalie de fonctionnement peut survenir.

### ⑥ Borne REMOTE

Connectez le câble de la télécommande.

## REMARQUE

Utilisez le câble de télécommande de l'accessoire.

### ⑦ Interrupteur de filtre de ligne de sortie ("LINE OUT FILTER")

Commutation de la sortie de signal audio vers la borne de ligne de sortie ("LINE OUT").

#### Position ON :

Le signal audio réglé lors du paramétrage du filtre passe-bas, de la sensibilité d'entrée et de l'amplification des graves est émis via la borne de ligne de sortie "LINE OUT".

#### Position OFF :

Le signal audio envoyé par la borne de ligne d'entrée "LINE IN" est émis via la borne de ligne de sortie "LINE OUT".

## ATTENTION

Le volume de sortie audio via la borne de ligne de sortie LINE OUT diffère en fonction de la position de l'interrupteur. Gardez ceci à l'esprit lors de la commutation de l'interrupteur de filtre de sortie ("LINE OUT FILTER") de "ON" sur "OFF".

### ⑧ Touche RESET

Réinitialise le microprocesseur de l'unité.

### ⑨ Borne d'entrée de ligne (LINE IN)

### ⑩ Sortie de ligne (LINE OUT)

Le signal audio réglé avec le filtre de ligne de sortie "LINE OUT FILTER" est émis.

### ⑪ Indicateur Power

S'allume lorsque le commutateur POWER est mis en marche.

Le voyant clignote pendant plusieurs secondes lorsque le commutateur POWER est mis en marche ou lorsque la fonction de protection est activée.

### ⑫ Molette de commande

Vous permet de passer d'un élément du système de menu à l'autre et de les déterminer.

### ⑬ Commutateur PHASE

Lorsque cet interrupteur est sur "180°" (Inverse), la phase de sortie du haut-parleur est inversée.

### ⑭ Commutateur ISF (filtre infrasonore)

Lorsque ce commutateur est placé sur "ON", les fréquences inaudibles ultra-basses en dessous de la fréquence réglée à l'aide de "ISF FREQUENCY", sont supprimées. Cette disposition permet d'accroître les performances des haut-parleurs qui ne sont plus tenus de reproduire des vibrations inutiles puisqu'elles ne sont pas perçues par l'oreille.

### ⑮ Commande ISF FREQUENCY

Cette commande permet de préciser la fréquence de coupure quand le commutateur "ISF" est sur la position "ON".

### ⑯ Commutateur BRP (filtre de rejet de bande)

Lorsque ce commutateur est placé sur la position "-6dB"/"-12dB", les fréquences contenues dans la bande dont la largeur a été réglée au moyen de la commande "B.R.F. FREQUENCY", sont rejetées, autrement dit supprimées. La réjection de la bande a pour objet d'éliminer les résonances et les ondes stationnaires qui autrement prendraient naissance dans l'habitacle du véhicule. (Voir page 15)

### ⑰ Commande B.R.F. FREQUENCY

Lorsque le filtre "BRF" est en service ("-6dB"/"-12dB"), cette commande permet de définir la largeur de la bande des fréquences rejetées. (Voir page 15)

### ⑱ Commutateur LPF (Filtre passe-bas)

Ce commutateur permet d'effectuer un filtrage des fréquences basses ou aiguës allant vers les haut-parleurs.

#### • Position OFF :

Le filtre n'agit pas, autrement dit tout le spectre des fréquences est présent en sortie.

#### • Position ON :

Le filtre laisse passer les fréquences inférieures à la fréquence précisée au moyen de la commande "LPF FREQUENCY".

### ⑲ Commande INPUT SENSITIVITY (sensibilité d'entrée)

Régler cette commande selon le niveau de pré-sortie de l'unité centrale branché à cet amplificateur.

## REMARQUE

Se référer à la section <Spécifications> du manuel des instructions de l'unité centrale à propos du niveau de pré-sortie.

### ⑳ Commande LPF (Filtre passe-bas) FREQUENCY

Cette commande permet de préciser la fréquence de coupure quand le commutateur "LPF" est sur la position "ON".

### ㉑ Commande BOOST LEVEL (Niveau d'amplification des basses fréquences)

Règle le niveau d'amplification de la gamme des basses fréquences.

### ㉒ Indicateur Power

### ㉓ Commande FREQUENCY (Fréquence d'amplification des basses)

Règle la fréquence centrale autour de laquelle la gamme de basse fréquence doit être amplifiée.

# Systeme de menu

## Mode d'affichage

Vous pouvez régler les éléments de l'affichage comme suit :

### 1 Sélectionner un élément de l'affichage

Tournez la molette de commande.

Les éléments de l'affichage sont commutés dans l'ordre suivant.

Affichage	Information
"VOLT"	Indique la tension de la source (V).
"CURRT"	Indique l'intensité du courant (A).
"TEMP"	Indique la température interne (°F/°C).
"DEMO"	Permet de configurer la démonstration de l'affichage.

#### REMARQUE

Lorsque la température est de -22°F/-30°C ou moins, "-22F"/"-30C" s'affiche.

## Réglage d'un élément de l'affichage

Vous pouvez régler les éléments de l'affichage comme suit.

### 1 Sélectionner un élément de l'affichage

Tournez la molette de commande.

### 2 Régler l'élément de l'affichage

Appuyez sur la molette de commande.

Les éléments à configurer et les valeurs réglées défilent comme suit.

Affichage	Gamme	Elément de réglage
"TEMP"	---F (Fahrenheit) / ---C (Centigrade)	L'unité de température Fahrenheit ou Centigrade peut être sélectionnée pour le mode d'affichage.
"DEMO"	Désactivé/ Activé	Lorsqu'activé (ON), les éléments "VOLT", "CURRT", et "TEMP" s'affichent à plusieurs reprises.

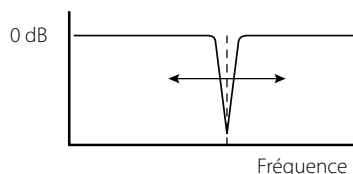
#### REMARQUE

Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.

## Filtre coupe bande (B.R.F.)

Pour certaines fréquences, les caractéristiques de l'habitacle du véhicule sont telles que des résonances parasites et des ondes stationnaires peuvent prendre naissance.

En n'éliminant que les fréquences responsables des résonances et des ondes stationnaires, le filtre coupe-bande peut supprimer ces phénomènes gênants sans altérer de façon significative la qualité des sons.



### ■ Méthode de réglage :

Pour que le filtre coupe-bande ne modifie pas sensiblement la qualité du signal musical, seules sont supprimées certaines fréquences. Il est donc essentiel que les fréquences de coupure du filtre soient très précisément choisies en fonction des fréquences qui provoquent les résonances et les ondes stationnaires. Le réglage du filtre coupe-bande peut être effectué après une écoute attentive mais nous recommandons l'emploi d'un générateur de signal ou d'un analyseur de spectre précis afin d'obtenir les meilleurs effets.

#### • Réglage à l'aide d'un générateur de signal :

Produire une onde sinusoïdale, en faire varier la fréquence de manière à détecter celle qui provoque une résonance de l'habitacle ou une augmentation du niveau sonore (ce qui correspond alors à la génération d'ondes stationnaires) puis agir sur la commande B.R.F. FREQUENCY de telle façon que cette résonance, ou ces ondes stationnaires, soient éliminées.

#### • Réglage à l'aide d'un analyseur de spectre :

Au moyen d'un appareil convenable, produire un bruit blanc (c'est-à-dire un bruit présentant la même énergie quelle que soit la fréquence considérée), déterminer grâce à l'analyseur de spectre la valeur de la fréquence crête puis agir sur la commande B.R.F. FREQUENCY de telle façon que ce signal crête ne soit plus observable sur l'analyseur de spectre.

# Guide de dépannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut-être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>Absence de sons.</b> <b>(Fusible grillé.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles d'entrée (ou de sortie) sont débranchés.</li> <li>Le circuit de protection peut être actionné.</li> <li>Le volume est trop fort.</li> <li>Les fils de raccordement du haut-parleur sont en court-circuit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brancher les câbles d'entrée (ou de sortie).</li> <li>Vérifier les raccordements en se reportant au paragraphe &lt;Fonction de protection&gt;.</li> <li>Remplacez le fusible et utilisez un niveau de volume plus faible.</li> <li>Après avoir vérifié le câble du haut-parleur et réparé la cause du court-circuit, remplacez le fusible.</li> </ul>
<b>Niveau de sortie trop faible (ou trop fort).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La commande de réglage de la sensibilité d'entrée n'est pas amenée sur la bonne position.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire le réglage correctement en se reportant aux indications données en &lt;Contrôles&gt;.</li> </ul>
<b>La qualité sonore est mauvaise.</b> <b>(Le son est distordu.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les câbles de haut-parleurs ont été raccordés en inversant la polarité ⊕/⊖.</li> <li>Un câble de haut-parleurs est pincé par une vis dans le châssis de la voiture.</li> <li>Les commutateurs ne sont peut-être pas positionnés comme il convient.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccorder correctement en respectant les indications ⊕ et ⊖ des bornes et des câbles.</li> <li>Rebrancher le câble de haut-parleurs en évitant tout pincement.</li> <li>Positionner les commutateurs en tenant compte des indications fournies aux paragraphes &lt;Contrôles&gt;.</li> </ul>
<b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble de la télécommande est déconnecté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez le câble de la télécommande correctement et complètement.</li> </ul>

## Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

### CEA-2006

RMS (pression acoustique efficace) Watts par canal @ 4 ohms, 1 % THD+N ..... 600 W x 1  
Taux signal/bruit (référence : 1 Watt/4 ohms) ..... 80 dBA



### Section audio

Puissance de sortie max. .... 2400 W  
Puissance de sortie nominale (+B = 12,0 V)  
 (4 Ω) (20 Hz – 200 Hz, 0,5 % THD) ..... 400 W x 1  
 (2 Ω) (100 Hz, 0,5 % THD) ..... 800 W x 1  
 (1 Ω) ..... ≥ 800 W x 1  
 Puissance de sortie nominale (+B = 14,4 V)  
 (4 Ω) (20 Hz – 200 Hz, 0,5 % THD) ..... 600 W x 1  
 (4 Ω) (DIN45324, +B = 14,4 V) ..... 600 W x 1  
 (2 Ω) (100 Hz, 0,5 % THD) ..... 1200 W x 1  
 (1 Ω) ..... ≥ 1000 W x 1  
 Réponse en fréquence (+0, -3 dB) ..... 5 Hz – 400 Hz  
 Sensibilité (puissance nominale) (MAX.) ..... 0,2 V  
 (MIN.) ..... 5,0 V  
 Impédance d'entrée ..... 10 kΩ  
 Taux de Signal/Bruit ..... 105 dB  
 Fréquence du filtre passe-bas (-24 dB/oct.) ..... 40 – 200 Hz (variable)  
 Fréquence de coupure du filtre infrasonore (-24 dB/oct.) ..... 15 – 60 Hz (variable)  
 Filtre coupe bande (B.R.F.) ..... ETEINT / -6 dB / -12 dB  
 Plage du filtre coupe-bande ..... 40 – 200 Hz (variable)  
 Inverseur de phase ..... 0° (Normal) / 180° (Inverse)  
 Circuit d'amplification des basses ..... 0 – 18 dB (variable)  
 Fréquence d'amplification des basses ..... 40 – 100 Hz (variable)

### Général

Tension de fonctionnement ..... 14,4 V (11 – 16V admissible)  
 Courant absorbé ..... 75 A  
 Taille d'installation (L x H x P) ..... 340 x 60 x 225 mm  
 13-3/8 x 2-3/8 x 8-7/8 pouce  
 Masse ..... 3,8 kg (8,38 lbs)

